

The JBL logo is displayed in white, bold, sans-serif capital letters inside an orange square.

Simply Cinema™



ESC300 (230V)

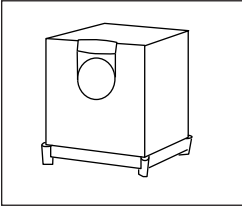
Guide

d'installation

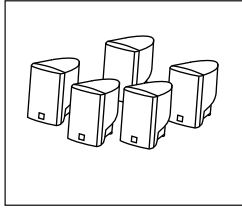
simplifiée

NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi les produits JBL. Depuis plus de 50 ans, nous nous investissons dans l'adaptation de chaque nouvel aspect de l'enregistrement ou de la reproduction musicale, que ce soit sur scène, dans les salles de cinéma, les studios d'enregistrement ou plus simplement dans votre voiture, à votre bureau ou chez vous. Nous sommes persuadés que les produits JBL vous donneront toute la satisfaction que vous en attendez.

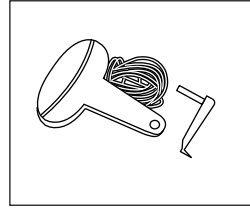
Matériel inclus



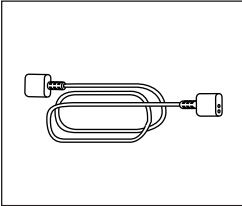
Un subwoofer/contrôleur amplifié



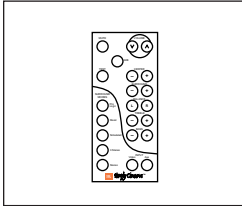
Cinq enceintes satellites pour les canaux avant gauche, avant droit, arrière et central.



Un pied pour le positionnement horizontal de l'enceinte du canal central, un capteur à distance polyvalent et de l'adhésif double face.



Toute la connectique JBL nécessaire (de qualité supérieure). Des câbles d'extension XC300 sont aussi disponibles, si besoin, par longueurs de 3 m, en noir ou en blanc.



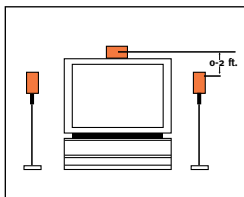
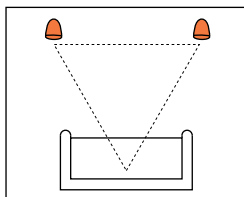
Une télécommande.

Fonctionnalités

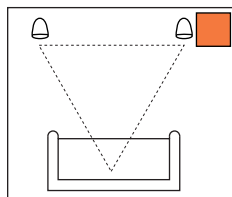
- Processeur Dolby® Pro Logic® avec modes supplémentaires Phantom, Simulated, 3-Stereo et Stereo Surround.
- Six canaux d'amplification pour toutes les enceintes et le subwoofer.
- Cinq satellites identiques, à deux voies équipés de tweeters titane.
- Télécommande intégrale de toutes les fonctions.
- Capteur à distance avec son câble de connexion pour un positionnement aisé.

Premièrement. Positionnement des enceintes

Satellites

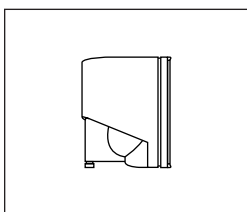


Subwoofer

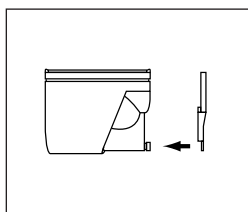


Montage du capteur à distance sur l'enceinte centrale

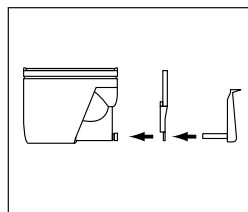
Selon vos besoins, le capteur à distance peut être placé n'importe où à l'aide de l'adhésif double face fourni avec le système.



Enceinte centrale.

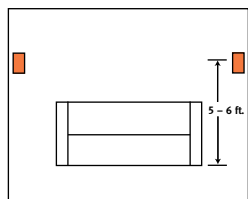
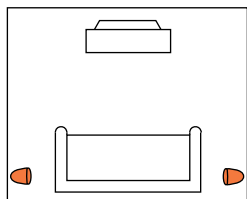


Placez le capteur à distance à la base de l'enceinte centrale.



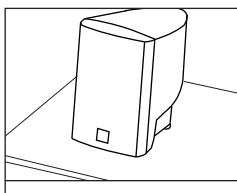
Insérez le pied dans l'enceinte à travers l'orifice du capteur à distance.

Enceintes surround

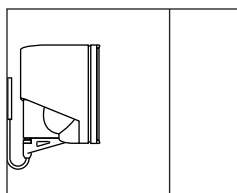


Options de montage

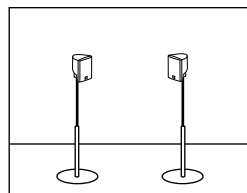
Enceintes satellites et surround



Posées sur des étagères.



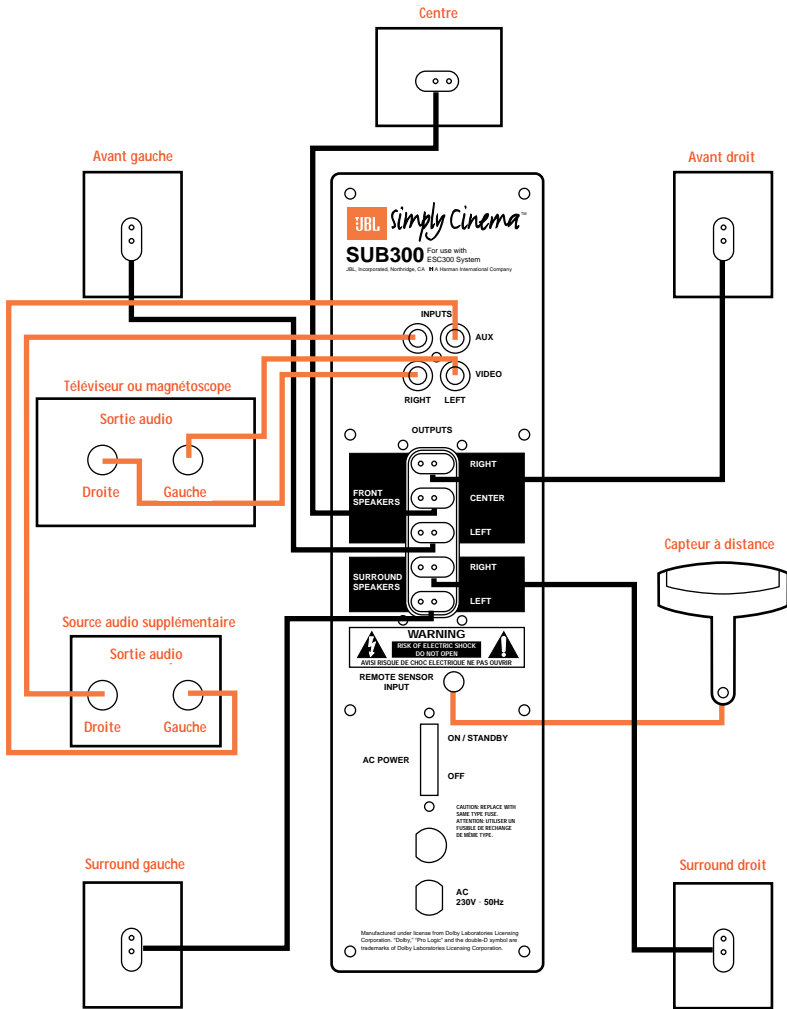
Accrochées au mur à l'aide des fixations en option WB300 ou WB300WHT (blanches).



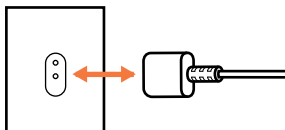
Sur pieds en option FS300 ou FS300WHT (blan).

Deuxièmement

Branchement des enceintes (panneau arrière du subwoofer)

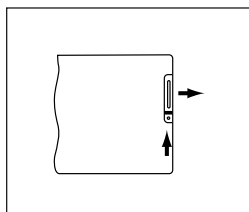


Branchement enceinte et amplificateur

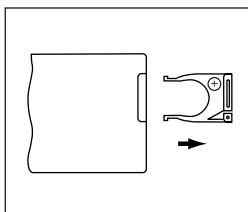


Troisièmement **Mise en œuvre**

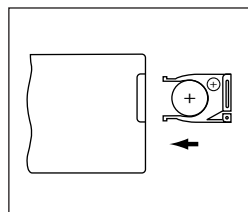
Installation de la pile de la télécommande



Dégagez l'ergot de son logement et retirez le tiroir à piles.

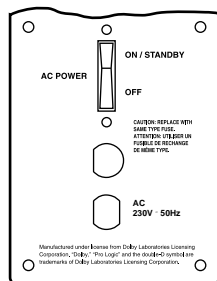


Ôtez la pile usagée.



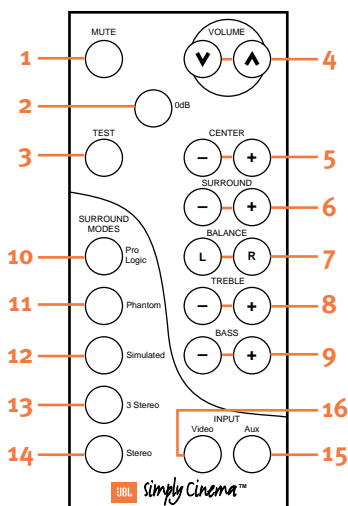
Insérez une pile neuve, le pôle + vers le haut, et remettez le tiroir en place.

Panneau arrière



Interrupteur marche/arrêt.

Pour faire fonctionner l'appareil, mettez cet interrupteur en position marche/veille (On/Standby). Le système passe automatiquement en mode veille si aucun signal n'a été reçu pendant environ cinq minutes.



Télécommande

1. Mute (coupure du son)

Que vous l'activiez à partir de la télécommande ou à partir du panneau avant, la fonction MUTE coupe immédiatement toute sortie sonore.

L'indicateur (27) correspondant se met alors à clignoter. Si vous appuyez à nouveau sur l'un ou l'autre de ces boutons MUTE, le volume est restitué à son niveau précédent. Remarque : La fonction mute peut aussi être annulée en appuyant sur un des boutons de volume, que ce soit, là encore, sur la

télécommande ou sur le panneau avant.

2. 0 dB

Appuyez sur ce bouton pour remettre tous les niveaux (Center, Surround, Balance, Aigus[Treble] et Basses[Bass]) à leurs valeurs par défaut.

3. Test

Ce bouton sert à activer le signal de test (voir le chapitre « Signal de test »).

4. Volume

Appuyez sur la flèche d'incréméntation, que ce soit sur la télécommande ou sur le panneau avant, pour augmenter le volume du système. Appuyez inversement sur la flèche de décrémentation pour le diminuer.

5. Center

Appuyez sur le bouton (+) de cette section pour augmenter seulement le volume du canal central. Appuyez sur le bouton (-) pour le diminuer.

6. Surround

Appuyez sur le bouton (+) de cette section pour augmenter spécifiquement le volume relatif des canaux surround. Appuyez sur le bouton (-) pour le diminuer.

7. Balance

Appuyez sur le bouton R de la télécommande pour diminuer le volume du canal gauche.

Appuyez sur le bouton L pour diminuer celui du canal droit.

8. Treble (aigus)

Appuyez sur le bouton (+) de cette section pour augmenter les hautes fréquences. Appuyez sur le bouton (-) pour les diminuer.

9. Bass (basses)

Appuyez sur le bouton (+) de cette section pour augmenter les basses fréquences. Appuyez sur le bouton (-) pour les diminuer.

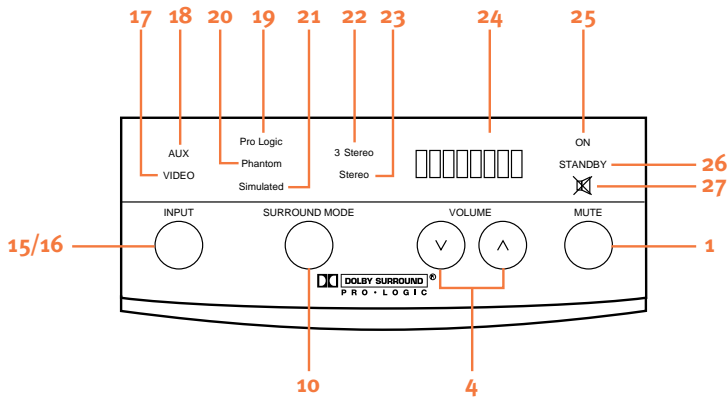
10-14. Modes Surround

À partir de la télécommande, vous pouvez appuyer sur un de

ces boutons pour appeler directement le mode surround de votre choix (voir le chapitre « Modes surround »). À partir du panneau avant, appuyez sur l'unique bouton SURROUND MODE pour passer d'un mode à l'autre en boucle.

15-16. Sélecteur d'entrées

Sur la télécommande, appuyez soit sur AUX soit sur VIDEO pour choisir un type de source donné. Sur le panneau avant, appuyez sur INPUT pour effectuer ce choix.



Indicateurs du panneau avant

17-18. Input (entrées)

Un des deux éléments VIDEO ou AUX s'allume en fonction du type d'entrée sélectionné.

19-23. Surround

Un de ces éléments s'allume également en fonction du mode surround choisi.

24. Indicateur d'état

Ce bargraphe horizontal affiche les niveaux relatifs de volume, balance, niveau du canal central, niveau des canaux surround, et des contrôles de graves et d'aigus (voir le chapitre « Indicateur d'état »).

25. On

Cet indicateur s'allume quand l'interrupteur général est en position On/Standby et qu'un signal est présent.

26. Standby

Cet indicateur s'allume quand l'interrupteur général est en position On/Standby et qu'un signal n'est pas présent.

27. Mute

Cet indicateur clignote quand la fonction mute est activée.

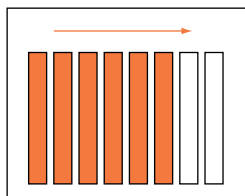
Indicateur d'état à LED

Ce bargraphe s'allume en fonction des modifications que vous faites dans le volume, la balance, le niveau du canal central, le niveau des canaux

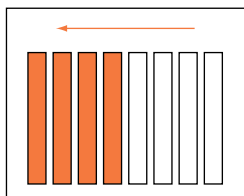
surround, et les niveaux de graves et d'aigus.

Volume

Augmenter

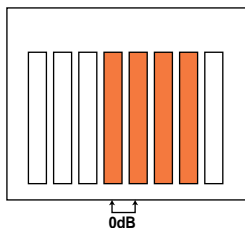


Diminuer

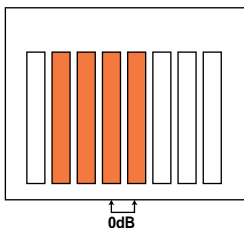


Niveaux des canaux central et surround et des réglages de tonalité

Augmenter

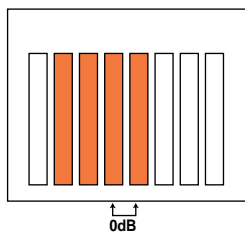


Diminuer

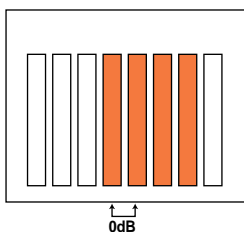


Balance

Gauche



Droite



Modes Surround

Dolby Pro Logic

Utilisez ce mode pour la diffusion de films encodés Dolby Pro Logic Surround. Les canaux surround sont affectés d'un retard de 20 ms.

Phantom

Ce mode crée un son surround à partir d'enregistrements stéréo conventionnels. Le canal central est désactivé, et les canaux surround sont affectés d'un retard de 20 ms.

Simulated

Ce mode propose un son surround sans aucun retard au niveau des enceintes surround. Ce n'est pas un mode agréé par Dolby.

3-Stereo

Utilisez ce mode pour diffuser des films encodés Pro Logic sans utiliser les canaux surround.

Stereo

Le système fonctionne dans ce mode comme une chaîne stéréo ordinaire à deux canaux.

Signal de test

Le signal de test est utilisé pour équilibrer les volumes entre les différents canaux et entre les différentes enceintes. Il consiste en un bruit continu qui passe de manière cyclique d'une enceinte à l'autre dans l'ordre suivant : avant gauche, centre, avant droit, et les deux enceintes surround simultanément.

En utilisant la télécommande, ajustez le niveau des canaux central et surround jusqu'à ce qu'ils soient tous identiques pendant le test.

Remarque : Ce signal est utilisé pour optimiser les performances de votre système. Pendant l'écoute d'un enregistrement donné, le volume des canaux surround sera très généralement beaucoup plus faible que les autres. En fait, s'il s'agit d'un film courant, pratiquement tous les dialogues et une proportion notable des effets sonores seront restitués par le canal central.

Dysfonctionnements

Si aucun son ne sort d'aucune enceinte, vérifiez les points suivants :

- Le subwoofer est bien branché dans une prise alimentée.
- L'interrupteur situé en face arrière est en position ON/STANDBY.
- Vérifiez qu'une source, magnétoscope ou téléviseur, est bien branchée sur les prises d'entrées vidéo ou auxiliaires.
- Vérifiez qu'une émission ou qu'un programme est bien en cours.
- Vérifiez l'ensemble du câblage à partir du chapitre « branchement des enceintes ».

Si vous n'entendez aucun son dans les enceintes surround, ou si le son est très faible, vérifiez les points suivants :

- Vérifiez l'ensemble du câblage entre l'amplificateur et chacune des enceintes.
- Augmentez le volume du canal surround à partir de la télécommande (reportez-vous pour ce faire au chapitre « Mise en œuvre »).
- Vérifiez que le programme TV ou vidéo que vous regardez est bien encodé Dolby® Surround. Si ce n'est pas le cas, essayez les modes surround PHANTOM ou SIMULATED.

Si vous n'entendez aucun son dans l'enceinte du canal central, vérifiez les points suivants :

- Assurez-vous que le processeur est bien en mode Pro Logic, 3-Stereo ou Simulated. S'il est en mode Phantom ou Stereo, il est normal que le canal central soit désactivé.
- Vérifiez les connexions entre le subwoofer et l'enceinte du canal central.

Si les basses sont faibles ou peu précises, vérifiez les points suivants :

- Faites des essais de positionnement du subwoofer : de préférence dans un angle pour obtenir un maximum de basses.
- Essayez d'augmenter le niveau des basses à partir de la télécommande.

Caractéristiques

Système ESC300

Amplificateur

Puissance totale du système :
200 W

Canaux avant :

35 W x 3 (1% THD)

Canaux surround :

15 W x 2 (1% THD)

Subwoofer :

65 W x 1 (1% THD)

Rapport signal/bruit :

90 dB

Impédance d'entrée :

20 kOhms

Sensibilité d'entrée :

400 mV

Sensibilité d'activation automatique :

2 mV/canal

Réponse en fréquence du système :

35 Hz - 20 kHz

Subwoofer

Dimensions (H x L x P) :

384 x 330 x 368 mm

Poids :

15,7 kg

Satellites

Dimensions (H x L x P) :

111 x 81 x 95 mm

Poids :

4 kg

Toutes ces caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis, mais elles resteront toujours au moins égales ou supérieures aux spécifications originales ici décrites.



Harman France Grand Public -
9 rue Saint-Just - 93135 Noisy le Sec cedex -
Tél. : 01.49.15.10.50 - Fax : 01.49.15.10.60

© 1996 JBL, Incorporated. JBL and Simply Cinema are registered trademarks of JBL, Incorporated.

*Trademarks of Dolby Laboratories.

Printed in 3/97 Part No. ESC300/230 OM

A Harman International Company

Déclaration de conformité



Me, JBL Europe A/S
Kongevejen 194B
DK-3460 Birkerød
DENMARK

déclarons, sous notre propre responsabilité, que l'appareil décrit dans ce mode d'emploi est conforme aux standards techniques suivants :

EN 55 013/6.1990
EN 55 020/6.1988
EN 55 022/6.1993
EN 60 065/1994
EN 60 555-2-3/1987/88

Steen Michaelsen
JBL Europe A/S
Birkerød, DENMARK